



הכנס הבינלאומי השלישי
„מזרח ומערב במוסיקה”
Third International Conference
“East and West in Music”



קונצרט של מוסיקה
קאמרית ישראלית

***Chamber Music
by Israel Composers***

יום ששי 9.8.1963 Friday

בשעה 21.15 at

Sireni House, Givat-Brenner

בית סירני, גבעתי-ברנר

תוכנית PROGRAMME

STRING QUARTET No. 2 ("Metamorphoses")
 מנדט אבידון
 MENAHEM AVIDON

Andante / Scherzo / Larghetto / Finale
 performed by the New Israel String Quartet
 (Tal — Yuval — Steinberg — Mense)

רביעייה מס' 2 לכלי-מיתר ("מטמורפוזות")
 אנדנטה / שקרצו / לארגטו / פינאלה
 מבצעים: הרביעייה הישראלית החדשה
 (טל — יובל — שטיינברג — מנשה)

"FLEETING FIGURES"
 אבלי אהרליך
 ABEL EHRLICH

performed by:
 Alexander Tal (Violin)
 Z. Steinberg (Viola)
 Yaakov Mense (Cello)
 Talia Mense (Bass)

"דמויות חולפות"

מבצעים: אלכסנדר טל (כנור)
 זאב שטיינברג (ויולה)
 יעקב מנשה (צ'לו)
 טליה מנשה (קונטרבאס)

STUDY NO. 1

performed by Uri Toepfritz (Flute)

חביב תומא
 HABIB TOUTMA

אטיוד מס' 1

מבצע: אורי טופליץ (חליל)

S U I T E

Introduction / Scherzo / Adagio / Quodlibet /
 Theme and Variations / Rondo
 performed by: Frank Pelleg (Harpichord)
 Uri Toepfritz (Flute)
 Elija Turner (Oboe)
 Yaakov Mense (Cello)

רם דה-עוז
 RAM DA-OZ

סוויטה

מבוא / שקרצו / אדג'ו / קוודליבט
 נושא עם וריאציות / רונדו
 מבצעים: פרנק פלג (הרפסורד)
 אורי טופליץ (חליל)
 אליה טרנר (אובו)
 יעקב מנשה (צ'לו)

Intermission

הפסקה

TWO SEPHARDIC SONGS
 performed by Beracha Zefira (Vocalist)
 Uri Shoham (Flute)
 Francoise Netter (Harp)

שני שירי-עם של יהודי ספרד
 מבצעים: ברכה צפירה (זמרת)
 אורי שוהם (חליל)
 פרנסואז נטר (הרפ)

CONCERTO DA CAMERA

בוסקוביץ
 BOSCOVITCH

קונצרטו דא קאמרה

Participants:
 Ze'ev Steinberg (Viola)
 Yaakov Mense (Cello)
 Uri Toepfritz (Flute)
 Uri Shoham (Flute in G)
 Ruth Mense (Harpichord)
 Eldad Neumark (Celesta)
 Francoise Netter (Harp)
 Yoel Thome (Percussion)
 Soloist: GIL SHIBAK (Violin)
 Conductor: GARY BERTINI

מבצעים: זאב שטיינברג (ויולה)
 יעקב מנשה (צ'לו)
 אורי טופליץ (חליל)
 אורי שוהם (חליל בסול)
 רות מנשה (הרפסורד)
 אדאד נוימרק (צ'לסט)
 פרנסואז נטר (הרפ)
 יואל תומ (כלי-הקשה)
 סולן: גיל שביק (כנור)
 מנצח: גריי ברטני